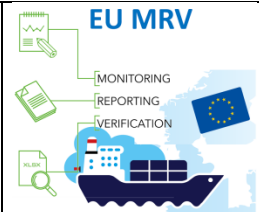




IBICON SHIPPING Ltd.



Идентификационный номер ИМО компании **1900202**
IMO Company Identification Number

План мониторинга выбросов CO₂

EU MRV Monitoring Plan

В соответствии с Постановлением ЕС 2015/757
in accordance with EU Regulation 2015/757



MARIYA

Название судна/ Name of Ship

9988776

Номер ИМО/ IMO Number

Документ Document №	MRV
Утверждено Established	25.05.2017
Редакция Rev.№	01

УТВЕРЖДЕНО
ESTABLISHED


Генеральный директор / General Director
(должность/ position)

(signature/ подпись) **А.В. Мартынов**
A.V. Martynov

25.05.2017

№	СОДЕРЖАНИЕ TABLE OF CONTENTS		Стр. Page
	1.	Общие положения General	
2.	Нормативные ссылки References	4	
3.	Термины и определения Terms and definitions	5	
	Часть А. Лист корректуры Part A. Revision record sheet	7	
	Часть В. Основные данные Part B. Basic data	8	
	Таблица В1. Идентификация судна Table B1. Identification of the ship	8	
	Таблица В2. Информация о компании Table B2. Company information	10	
	Таблица В3. Источники выбросов и используемого топлива Table B3. Emission sources and fuel types used	11	
	Таблица В4. Коэффициенты выбросов Table B4. Emission factors	13	
	Таблица В5. Процедуры, системы и ответственность при обновлении полноты источников выбросов Table B5. Procedures, systems and responsibilities used to update the completeness of emission sources	14	
	Часть С. Расчетные данные Part C. Activity Data	15	
	Таблица С1. Условия представления изъятий, относящихся к статье 9(2) Table C.1. Conditions of exemption related to Article 9(2)	15	
	Таблица С.2. Проводимый контроль по использованию топлива Table C.2. Monitoring of fuel consumption	16	
	С.2.1. Методы, используемые для определения расхода топлива по каждому источнику выбросов C.2.1. Methods used to determine fuel consumption of each emission source	16	
	С.2.2. Процедуры по определению принятого топлива и топлива в танках C.2.2. Procedures for determining fuel bunkered and fuel in tanks	17	
	С.2.3. Регулярные сверки количества топлива по накладной на бункерное топливо и фактическим замерам количества топлива на судне C.2.3. Regular cross-checks between bunkering quantity as provided by BDN and bunkering quantity indicated by onboard measurement	18	
	С.2.4. Описание используемых измерительных приборов C.2.4. Description of the measurement instruments involved	19	
	С.2.5. Процедуры для записей, коррекций, передачи и хранения информации, касающейся измерений C.2.5. Procedures for recording, retrieving, transmitting and storing information regarding measurements	20	
	С.2.6. Метод определения плотности C.2.6. Method for determination of density	21	
	С.2.7. Уровень неизвестного показателя, связанный с мониторингом топлива C.2.7. Level of uncertainty associated with fuel monitoring	22	
	С.2.8. Процедуры обеспечения качества измерительного оборудования C.2.8. Procedures for ensuring quality assurance of measuring equipment	23	
	Таблица С.3. Список рейсов Table C.3. List of voyages	27	
	Таблица С.4. Пройденное расстояние Table C.4. Distance travelled	28	
	Таблица С.5. Количество перевозимого груза Table C.5. Amount of cargo carried	30	
	Таблица С.6. Время, проведенное в море Table C.6. Time spent at sea	33	
	Часть D. Отсутствующие данные Part D. Data gaps	34	
	Таблица D.1. Методы, используемые для оценки расхода топлива Table D.1. Methods to be used to estimate fuel consumption	35	
	Таблица D.2. Методы, которые будут использоваться для восстановления пробелов в данных относительно пройденного расстояния.	36	

№	СОДЕРЖАНИЕ TABLE OF CONTENTS		Стр. Page
		Table D.2. Methods to be used to treat data gaps regarding distance travelled	
	Таблица D.3. Методы, используемые для обработки отсутствующих данных о перевозимых грузах Table D.3. Methods to be used to treat data gaps regarding cargo carried		36
	Таблица D.4. Методы, используемые для обработки отсутствующих данных о времени, затраченном в рейсе Table D.4. Methods to be used to treat data gaps regarding time spent at sea		37
	Часть Е. Управление Part E. Management		38
	Таблица E.1. Регулярная проверка адекватности Плана мониторинга Table E.1. Regular check of the adequacy of the monitoring plan		39
	Таблица E.2. Контрольные мероприятия: обеспечение качества и надежность информационных технологий Table E.2. Control activities: Quality assurance and reliability of information technology		40
	Таблица E.3. Контрольные мероприятия: внутренние проверки и утверждение существующих данных Плана мониторинга Table E.3. Control activities: Internal reviews and validation of EU MRV relevant data		41
	Таблица E.4. Контрольные мероприятия: коррекции и корректирующие действия Table E.4. Control activities: Corrections and corrective actions		42
	Таблица E.5. Контрольные мероприятия: аутсорсинг (если применимо) Table E.5. Control activities: Outsourced activities (if applicable)		43
	Таблица E.6. Контрольные мероприятия: Документация Table E.6. Control activities: Documentation		44
	Часть F. Дополнительные сведения Part F. Further information		45
	Таблица F.1. Список определений и сокращений Table F.1. List of definitions and abbreviations		45
	Таблица F.2. Дополнительная информация Table F.2. Additional information		45
	Приложение I. Перечень методов, которые могут применяться для измерения расхода топлива и выбросов CO₂ Annex I. List of methods which can be applied to measure fuel consumption and CO₂ emissions		
	Приложение II. Мониторинг деятельности в течение отчетного периода Annex II. Monitoring of activities within a reporting period		
	Лист ознакомления List of familiarization		

	План мониторинга выбросов CO₂ EU MRV Monitoring Plan			4 - 53
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number	9988776

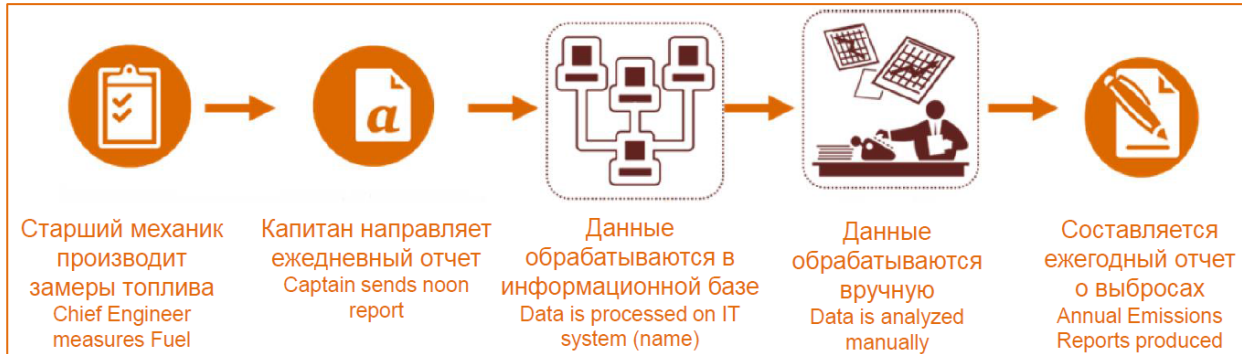
1.0 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1 План мониторинга - это документ, в котором компания описывает структуру системы управления, в которой управляется судно, для мониторинга и представления некоторых параметров данных, связанных с CO₂ и энергоэффективностью судна.
- 1.2 Капитан получает информацию от старшего механика после того, как прозвучит звуковой сигнал от топливных танков, используя замерную рулетку, затем он вносит данные в дневной отчет.

GENERAL

The Monitoring Plan is a document in which the company describes the design of the management system the ship has in place in order to monitor and report several data parameters related to the CO₂ and Energy Efficiency of the vessel.

The Master receives information from the Chief Engineer after taking the soundings of the fuel tanks using sounding tape, then he inserted into the daily noon report.




- 1.3 Настоящий План мониторинга выбросов CO₂ разработан в соответствии со статьей 6 Регламента (ЕС) 2015/757 с целью документирования того, как компания ежегодно отслеживает и сообщает о выбросах CO₂ и другой соответствующей информации на ежегодной основе следующим образом:
- компания должна постоянно вести контроль и отчетность по выбросам CO₂ и другой соответствующей информации и в соответствии с Регламентом ЕС о Положении о мониторинге, отчетности и проверке (MRV);
 - компания хранит или передает важную информацию в целях соблюдения требований Регламента ЕС о Положении о мониторинге, отчетности и проверке (MRV) в обозначенном месте / документе;
 - Компания демонстрирует, как судно контролирует и сообщает о выбросах CO₂ и другой соответствующей информации последовательно и в соответствии с Регламентом ЕС о Положении о мониторинге, отчетности и проверке (MRV).

The Company draws up the monitoring plan referred to in Article 6 of Regulation (EU) 2015/757 with a purpose of the monitoring plan is to document how the company monitor & report CO₂ emissions and other relevant information in a systematic way on annual basis to enable in the following way:

- companies to ensure to monitor & report CO₂ emissions and other relevant information consistently and in compliance with the EU MRV Regulation;
- company to store / share essential information for the purpose of complying with the EU MRV Regulation in a central place / document;
- company to demonstrate to verifiers how the ship monitors & reports CO₂ emissions and other relevant information consistently and in compliance with the EU MRV Regulation.

Версия Version	01	IBICON SHIPPING Ltd.	Номер ИМО IMO Number	1900202	Дата: Date:	25.05.2017
-------------------	----	----------------------	-------------------------	---------	----------------	------------

	План мониторинга выбросов CO₂ EU MRV Monitoring Plan		5 - 53
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number
			00-MRV

2.0 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

- Правило (ЕС) 2016/1927 от 4 ноября 2016 года о применении шаблонов для планов мониторинга, отчетов о выбросах и документов о соответствии в соответствии с Регламентом (ЕС) 2015/757 Европейского парламента и Совета по мониторингу, отчетности и проверке выбросов углекислого газа с морского транспорта.
- Правило (ЕС) 2015/757 европейского парламента и Совета от 29 апреля 2015 года о мониторинге, отчетности и проверке выбросов углекислого газа с морского транспорта и изменении Директивы 2009/16 / ЕС.
- Правило (ЕС) 2016/1928 от 4 ноября 2016 года по определению груза, перевозимого для категорий судов, за исключением пассажирских, РО-РО и контейнеровозов в соответствии с Правилем (ЕС) 2015/757 Европейского парламента и Совета о мониторинге, отчетности и проверке выбросов углекислого газа от морского транспорта.


NORMATIVE REFERENCES

Regulation (EU) 2016/1927 of 4 November 2016 on templates for monitoring plans, emissions reports and documents of compliance pursuant to Regulation (EU) 2015/757 of the European Parliament and of the Council on monitoring, reporting and verification of carbon dioxide emissions from maritime transport.

Regulation (EU) 2015/757 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2015 on the monitoring, reporting and verification of carbon dioxide emissions from maritime transport, and amending Directive 2009/16/EC.

Regulation (EU) 2016/1928 of 4 November 2016 on determination of cargo carried for categories of ships other than passenger, RO-RO and container ships pursuant to Regulation (EU) 2015/757 of the European Parliament and of the Council on the monitoring, reporting and verification of carbon dioxide emissions from maritime transport.

Версия Version	01	IBICON SHIPPING Ltd.	Номер ИМО IMO Number	1900202	Дата: Date:	25.05.2017
-------------------	----	----------------------	-------------------------	---------	----------------	------------

	План мониторинга выбросов CO₂ EU MRV Monitoring Plan			6 - 53
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number	9988776


3.0 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 3.1 **ПМ** - План мониторинга
- 3.2 **Выбросы CO₂** означают выбросы углекислого газа в атмосферу с судов.
- 3.3 **Порт захода** означает порт, в котором судно останавливается для загрузки или разгрузки груза или для посадки или высадки пассажиров; Следовательно, останавливается в целях дозаправки, получения предметов снабжения, освобождения экипажа, перехода на сухую док-станцию или ремонта судна и/или его оборудования, останавливается в порту, поскольку судно нуждается в помощи или в беде. Операции с судна на судно осуществляются за пределами порта. Остановки с единственной целью - укрыться от неблагоприятных погодных условий или оказаться необходимым в результате поисково-спасательных работ не допускаются.
- 3.4 **Рейс** означает любое перемещение судна, которое происходит или прекращается в порту захода и служит для перевозки пассажиров или груза в коммерческих целях.
- 3.5 **Компания** означает владельца судна или любую другую организацию или лицо, такое как управляющий, которые приняли на себя ответственность за эксплуатацию судна от судовладельца и которые согласились принять на себя обязанности и всю ответственность, возложенные МКУБ.
- 3.6 **Валовая вместимость** означает валовой тоннаж, рассчитанный в соответствии с правилами измерения тоннажа, содержащимися в Приложении I к Международной конвенции об измерении размеров судов, принятой Международной морской организацией (ИМО) в Лондоне 23 июня 1969 года.
- 3.7 **Контролирующий орган (Верификатор)** означает юридическое лицо, осуществляющее деятельность по проверке, аккредитованную национальным органом по аккредитации в соответствии с Правилom (EC) № 765/2008.
- 3.8 **Верификация** означает деятельность, проводимая контролирующим органом для оценки соответствия документов, переданных компанией.
- 3.9 **Документ о соответствии (ДСК)** означает документ, выданный Компании, которая отвечает требованиям МКУБ.
- 3.10 **Другая соответствующая информация** означает информация, связанную с выбросами CO₂ от потребления топлива, транспортной деятельности и

TERMS AND DEFINITIONS


- MP** - Monitoring Plan
- CO₂ emissions** means the release of CO₂ into the atmosphere by ships.
- Port of call** means the port where a ship stops to load or unload cargo or to embark or disembark passengers; consequently, stops for the sole purposes of refuelling, obtaining supplies, relieving the crew, going into dry-dock or making repairs to the ship and/or its equipment, stops in port because the ship is in need of assistance or in distress, ship-to-ship transfers carried out outside ports, and stops for the sole purpose of taking shelter from adverse weather or rendered necessary by search and rescue activities are excluded.
- Voyage** means any movement of a ship that originates from or terminates in a port of call and that serves the purpose of transporting passengers or cargo for commercial purposes.
- Company** means the owner of the ship, or shipping management, or any other organisation assumed the responsibility for operation of the ship and agreed to take over all the duties and responsibilities imposed by the ISM Code.
- Gross tonnage (GT)** means the gross tonnage calculated in accordance with the tonnage measurement regulations contained in Annex I to the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, adopted by the International Maritime Organization (IMO) in London on 23 June 1969.
- Verifier** means a legal entity carrying out verification activities which is accredited by a national accreditation body pursuant to Regulation (EC) No 765/2008.
- Verification** means the activities carried out by a verifier to assess the conformity of the documents transmitted by the company with the requirements of this Regulation.
- Document of compliance (DOC)** means a document issued to a Company which complies with the requirements of the ISM Code.
- Other relevant information** means information related to CO₂ emissions from the consumption of fuels, to transport work and to the energy efficiency of ships, which enables the analysis of

Версия Version	01	IBICON SHIPPING Ltd.	Номер ИМО IMO Number	1900202	Дата: Date:	25.05.2017
-------------------	----	----------------------	-------------------------	---------	----------------	------------

	План мониторинга выбросов CO ₂ EU MRV Monitoring Plan			7 - 53
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number	9988776

	энергоэффективности судов, что позволяет анализировать тенденции выбросов и оценку характеристик судов;	emission trends and the assessment of ships' performances;
3.11	Коэффициент выброса означает среднюю норму выбросов парникового газа по отношению к расчетным данным об источнике выброса, предполагая полное окисление для горения и полную конверсию для всех других химических реакций;	Emission factor means the average emission rate of a greenhouse gas relative to the activity data of a source stream, assuming complete oxidation for combustion and complete conversion for all other chemical reactions;
3.12	Неопределенность означает параметр, связанный с результатом определения количества, который характеризует дисперсию значений, которые можно разумно отнести к конкретному количеству, включая эффекты как систематических, так и случайных факторов, выраженных в процентах, И описывает доверительный интервал вокруг среднего значения, включающий 95% выведенных значений с учетом любой асимметрии распределения значений.	Uncertainty means a parameter, associated with the result of the determination of a quantity, that characterizes the dispersion of the values that could reasonably be attributed to the particular quantity, including the effects of systematic as well as of random factors, expressed as a percentage, and describes a confidence interval around the mean value comprising 95 % of inferred values taking into account any asymmetry of the distribution of values;
3.13	Консервативные средства означают набор допущений, который определен для установления недочетов годовых выбросов или переоценку расстояний или объемов перевозимого груза.	Conservative means that a set of assumptions is defined in order to ensure that no under-estimation of annual emissions or over-estimation of distances or amounts of cargo carried occurs.
3.14	Отчетный период означает один календарный год, в течение которого необходимо отслеживать и сообщать о выбросах CO ₂ . Для рейсов, начинающихся и заканчивающихся в два разных календарных года, данные мониторинга и отчетности должны учитываться в течение первого календарного года.	Reporting period means one calendar year during which CO ₂ emissions have to be monitored and reported. For voyages starting and ending in two different calendar years, the monitoring and reporting data shall be accounted under the first calendar year concerned;
3.15	Судно у причала означает судно, которое надежно пришвартовано или стоит на якоре в порту, подпадающем под юрисдикцию государства-члена, когда оно загружается, выгружается или продается, включая время, затрачиваемое вне грузовых операций.	Ship at berth means a ship which is securely moored or anchored in a port falling under the jurisdiction of a Member State while it is loading, unloading or hotelling, including the time spent when not engaged in cargo operations;
3.16	Судовая бункерная расписка (накладная) - представляет собой акт отгрузки бункерного топлива на судно.	BDN - Bunker Delivery Note
3.17	Ледовый класс – один из параметров судна, показывающий его способность находиться в море в зависимости от тяжести ледовых условий.	Ships with an Ice Class have a strengthened hull to enable them to navigate through sea ice.


Версия Version	01	IBICON SHIPPING Ltd.	Номер ИМО IMO Number	1900202	Дата: Date:	25.05.2017
-------------------	----	----------------------	-------------------------	---------	----------------	------------

	План мониторинга выбросов CO₂ EU MRV Monitoring Plan			8 - 53
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number	9988776

Часть А Лист корректуры
Part A Revision record sheet

Номер версии Version №	Дата внесения Reference date	Статус даты ¹ Status at reference date ¹	Ссылка на главы где внесена корректура, включая краткие пояснения изменений Reference to Chapters where revisions or modifications have been made, including a brief explanation of changes
01	01.06.2017	<i>Рабочая версия</i> <i>Working draft</i>	<i>Новый план мониторинга</i> <i>(new monitoring plan)</i>

¹ Выберите одну из следующих категорий: "Рабочая версия", "Финальная версия, утвержденная верификатором", "Оцененный", "Изменен без необходимости повторной оценки".
 Select one of the following categories: 'Working draft', 'Final draft submitted to the verifier', 'Assessed', 'Modified without need for re-assessment'.

	План мониторинга выбросов CO ₂ EU MRV Monitoring Plan		53 - 53	
	Название судна Name of Ship	MARIYA	Номер ИМО IMO Number	9988776

ЛИСТ ОЗНАКОМЛЕНИЯ
LIST OF FAMILIARIZATION

Ознакомление: руководители и специалисты всех подразделений Компании.

Ознакомление: первичное и последующее после внесения корректуры в документ.

Familiarization: heads and specialists of all Company's departments.

Familiarization: initial, and subsequent after recording of correction into the document.

№	Фамилия, инициалы Surname, Initials	Должность Rank	Дата Date	Подпись Signature
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

Версия Version	01	IBICON SHIPPING Ltd.	Номер ИМО IMO Number	1900202	Дата: Date:	25.05.2017
-------------------	----	----------------------	-------------------------	---------	----------------	------------